

Índice

Prólogo	13
Introducción	17
Capítulo 1. Análisis del discurso: de la génesis de la escritura a las redes sociales	21
1. Análisis del discurso y sociología: devolver la voz al actor, reencontrar al sujeto del discurso	21
1.1. Actores sociales y análisis de trayectorias	23
1.2. Redes sociales y redes de sentido	25
1.2.1. Redes sociales	29
1.2.2. Redes de sentido	31
2. Crítica genética y análisis del discurso: escribir, leer, interpretar ..	33
2.1. El texto como proceso	34
2.2. La escritura como realización de opciones	35
2.3. Escritura y génesis de la lectura	37
2.4. Problemas en la génesis de nuestro <i>corpus</i>	39
2.4.1. El autor como actor social	40
2.4.2. El conflicto y la negociación entre los actores	43
2.4.3. Finalidades en la escritura	45
3. El objeto de esta investigación: las demandas discursivas	49
3.1. Las demandas del catolicismo posconciliar: una enunciación desplazada	51
3.2. Tácticas y estrategias de la voz	54
3.3. Desplazamiento enunciativo, poder y subjetividad	57
Capítulo 2. Iglesia y comunidad nacional. Los actores y las redes en el proceso de escritura	61
1. Los hechos, las fechas, los personajes	61
1.1. El proyecto y sus orígenes	62
1.2. El proceso de redacción: las personas, los tiempos, los lugares ..	69

1.3. La Asamblea, el documento y los derechos humanos	74
2. Los modos y la publicación	79
3. Los actores: redes y trayectorias	82
3.1. El grupo productor	82
3.1.1. Bajo grado de institucionalización relativa y necesidad de formar cuadros calificados	85
3.1.2. El impacto del peronismo en la configuración del espacio católico argentino	87
3.1.3. El Concilio Vaticano II (1962-1965)	89
3.2. Vías de comunicación	92
3.2.1. Palacios Videla y la conversión al peronismo	93
3.2.2. María Cándida Cymbalista y la renovación de la vida religiosa . .	95
3.3. Justo Oscar Laguna: alianzas tácticas y negociaciones	96
4. <i>Iglesia y comunidad nacional</i> como demanda	98

Capítulo 3. Tradiciones discursivas, redes y linaje creyente.

Los contenidos de la forma	103
1. Géneros discursivos y tradición	103
1.1. Tradición y memoria creyente: la Doctrina Social de la Iglesia.	105
1.2. El esquema hermenéutico-textual “Ver-Juzgar-Obrar”	107
2. El plan textual de <i>Iglesia y comunidad nacional</i>	108
2.1. La dimensión metatextual y el estatuto teológico de la historia	109
2.2. La estructura enunciativa	114
2.2.1. <i>Ver</i> : el locutor como actor histórico	114
2.2.2. Actualizaciones tácticas del <i>Juzgar</i>	116
2.2.3. Las interpelaciones a la acción: (des)compromiso de los obispos	121
3. Efectos de reconocimiento	124
3.1. La demanda reconocida	125
3.2. La demanda ignorada	128
3.3. El reconocimiento polémico	129
4. Nota sobre el carácter polémico del esquema “Ver-Juzgar-Obrar”	130

Capítulo 4. Pueblo y populismo: entre la inclusión

y la pertenencia	133
1. Pueblo y populismo en los discursos político-religiosos	133

2. Pueblo como concepto teológico-político	135
2.1. Pueblo de Dios y Pueblo.	137
2.2. El <i>pueblo</i> / <i>nuestro pueblo</i> : usos del posesivo en la construcción de un sujeto político	140
A. El pueblo / nuestro pueblo.	141
B. Nuestro pueblo / el pueblo	143
C. Un pueblo - los pueblos / nuestro pueblo	144
3. Efectos de reconocimiento	146
3.1. La demanda ignorada	147
3.2. La demanda reconocida	148
3.3. La demanda impugnada	151
4. Nota sobre <i>pueblo</i> como objeto del análisis del discurso: de las Revoluciones modernas a los Populismos	154
Capítulo 5. Abstractar para persuadir: la democratización política...	159
1. La construcción discursiva de una demanda exitosa	159
2. La abstracción de las demandas	161
2.1. Abstracción enunciativa	162
2.1.1. La mitigación de la crítica al gobierno militar.	168
2.1.2. La denuncia de los sistemas totalitarios y de la alianza entre poder católico y poder militar	171
2.1.3. El compromiso de la autoridad doctrinal del locutor	174
2.1.4. Compromiso del locutor con la situación política inmediata .	176
2.2. Abstracción referencial	178
2.2.1. Dictadura y derechos humanos.	180
2.2.2. Los partidos políticos: peronismo y radicalismo	183
3. Efectos de reconocimiento	186
3.1. La demanda ignorada	186
3.2. La demanda reconocida	187
3.3. La demanda impugnada	190
Capítulo 6. La condena a la Doctrina de la Seguridad Nacional. ...	193
1. Intertextualidad, alusiones y desplazamientos	193
2. El trayecto redaccional de la categoría <i>ideología</i>	195

2.1. Los desplazamientos designacionales del sintagma <i>Doctrina de la Seguridad Nacional</i>	203
3. Efectos de reconocimiento	210
3.1. El reconocimiento de la demanda como control de lectura . . .	211
3.2. Reconocimientos parciales	214
3.3. La Doctrina de la Seguridad Nacional dos años después	216
Capítulo 7. La reconciliación nacional:	
génesis religiosa del discurso político	221
1. Reconciliación, catolicismo y política: algunas precauciones metodológicas	222
2. <i>Reconciliación</i> como metáfora gramatical: las condiciones lingüísticas de su funcionamiento discursivo	226
2.1. <i>Reconciliarse</i> como verbo: dos modelos teológico-gramaticales .	229
3. <i>Iglesia y comunidad nacional</i> : la reconciliación utópica y la creación de un consenso negativo	232
4. El <i>Documento final de la junta militar</i> ... y las condiciones prácticas de la reconciliación	238
5. Lecturas de la reconciliación en la transición democrática	242
5.1. La reconciliación como argumento legislativo	243
5.2. La reconciliación como argumento judicial	246
6. Del discurso religioso al discurso político	249
Redes sociales y redes de sentido en las demandas del catolicismo posconciliar. Conclusiones	253
1. Las demandas discursivas	254
2. Las redes de sentido	257
3. Tácticas y estrategias	259
4. Perspectivas	261
Bibliografía citada	263
1. Teología	263
2. Sociología e Historia	264
3. Lingüística, Crítica genética y Análisis del discurso	268

Prólogo

Al reflexionar sobre la historia argentina del siglo XX y, particularmente, de las últimas décadas no se puede eludir la consideración del papel jugado por la Iglesia católica argentina en el campo político y las estrategias que implementó para sostener y consolidar un lugar de autoridad. En relación con esta problemática, Juan Eduardo Bonnin aborda, desde una perspectiva interdisciplinaria y recurriendo al instrumental analítico de la crítica genética, un acontecimiento discursivo: la elaboración y la recepción del documento *Iglesia y comunidad nacional*, publicado por la Conferencia Episcopal Argentina a mediados de 1981. Enfoca, en su estudio, tanto el proceso de redacción colectiva –sujetos, espacios, momentos y tipos de interacción y reescrituras– como las múltiples lecturas a las que dio lugar y que se expusieron en textos periodísticos y políticos. En ese sentido, debemos resaltar, por un lado, el interés teórico que tiene para la genética textual, que ha indagado en los procesos que involucran a un escritor o una obra, el tratamiento de una redacción “colaborativa”, realizada por escritores expertos en un ámbito institucional con fuertes jerarquías y variadas tradiciones creyentes; y, por otro, el aporte que significa para el conocimiento histórico de un momento crítico –una de cuyas “salidas” fue la posterior guerra de Malvinas–, ya que sus tensiones se exponen, como la obra lo demuestra acabadamente, en el armado y la escritura del texto.

La tarea de redacción fue asignada a un grupo de intelectuales católicos “orgánicos”, procedentes en su mayoría de sectores para los cuales el ingreso en la institución implicó un ascenso social, pero también estuvo integrado por otros con capital social propio, vinculados a la Teología del Pueblo, perspectiva postconciliar abierta a las transformaciones operadas por Medellín y Puebla. El autor del libro que prologamos analiza las decisiones y

operaciones realizadas a partir del cotejo de los borradores entre sí y con el texto publicado, y confronta sus hipótesis con materiales complementarios, fundamentalmente entrevistas personales y notas en la prensa.

Gracias a un trabajo riguroso, que evidencia un notable dominio teórico y metodológico, Juan Eduardo Bonnin rastrea las huellas de una actividad compleja en la cual los redactores buscan decir su palabra pero ajustándose a la representación que tienen del cuerpo de obispos, que son los que intervendrán a partir de sus lecturas, autorizarán y asumirán la responsabilidad de la versión final. El estudio de los materiales hace evidente cómo el control institucional se ejerce no sólo a través de los “modos” (comentarios escritos de los obispos a partir de la lectura del texto) sino también de las adecuaciones insistentes de los que escriben a lo que piensan que la Conferencia aceptará y podrá decir. Reconocer los límites, modelar las demandas con el lenguaje del otro, inferir los juicios de aprobación o rechazo y articular observaciones antagónicas son competencias cruciales en un momento en el que la Iglesia tiende a distanciarse de los militares sin romper con ellos, ya que no sólo constituyen una parte significativa del universo de fieles (además de que hayan dado a sus acciones en muchas circunstancias el sentido de “guerra santa”, gesto al que no eran indiferentes algunos obispos) sino que también mantienen todavía el poder aunque la erosión haya comenzado.

El libro ilumina el proceso de producción del documento analizado y, asimismo, orienta respecto tanto de los requisitos que se deben cumplir para que los discursos institucionales tengan cierta permanencia y alcance, como de las restricciones que operan sobre su proceso de escritura. En éste inciden, más allá de los modos de control y de los dispositivos enunciativos, el abanico de lexemas y sintagmas fijos disponibles cuya combinación construye el consenso, en tanto son ya aceptados, a la vez que, por las opciones que habilita entre alternativas posibles, facilita el anclaje de diversos recorridos interpretativos. Por eso, el escrito publicado resultó un discurso en el cual sectores diversos podían reconocer sus demandas y utilizar fragmentos para fundamentar posiciones dispares.

En el juego de aproximaciones sucesivas que les permitiera alcanzar a los redactores y firmantes un público amplio no fueron ajenas las prácticas discursivas ni las redes sociales del catolicismo. Por un lado, incidieron, entre otros, las necesarias y recurrentes actualizaciones del mensaje evangélico propio de los discursos rituales y que implican una sensibilidad a las circunstancias en las

que son proferidas, el hacer decir lo nuevo al texto consagrado dentro de los límites que la institución impone, y el remitir a un intertexto extenso pero conocido, parcialmente y por zonas, por receptores heterogéneos. Por otro —y no es uno de los méritos menores del libro el haberlas considerado documentadamente—, intervino el despliegue de las redes del catolicismo que se afirmaba en espacios sociales y políticos variados. Los vínculos, fuertes o débiles, entre sus miembros posibilitaban recorridos en los cuales, incluso las diferencias, convocaban núcleos ideológicos compartidos que permitían cierres, aunque provisorios e inestables, del entramado de base. Esta dinámica, que genera la ilusión de que la institución cubre la sociedad porque tiene en su seno a los diversos sectores y corrientes que la componen, se da particularmente en etapas en las que la lucha política, por efecto del sistema represivo, sólo puede expresarse dentro de instituciones altamente jerarquizadas. De allí la politización interna y la convivencia de posiciones opuestas que permiten la adaptación y la reproducción institucional. Esto se atenuó, en el caso de la Iglesia católica argentina, con la apertura democrática a la vez que se debilitó como actor político (frente a la crisis de 2001, a pesar del “diálogo argentino”, convocado desde las instancias gubernamentales, no pudo cumplir el mismo papel).

Finalmente, queremos destacar que el estudio minucioso de Juan Eduardo Bonnin sobre los efectos de lectura del texto y las operaciones interpretativas que se realizaban, nos muestra, a su manera, los modos políticos de leer materiales semióticos diversos en una larga etapa de la historia nacional y, particularmente, durante la dictadura. Llenar los huecos, descubrir referentes, atender a los entornos, identificar alusiones, reconocer en la superficie del texto las torsiones, las fallas en las que trabaja aquello que busca ser dicho, descongelar los sintagmas cristalizados para que surjan las posiciones en juego, identificar la voz del otro en la combinatoria aceptada, fueron para los argentinos estrategias habituales de lectura en la etapa que *Iglesia y comunidad nacional* se proponía cerrar. El análisis que la obra realiza activa, así, zonas de la memoria, vuelve sobre temas, procedimientos y trayectorias, devela la imposibilidad de decir lo propio en palabras del otro, muestra que la manipulación sólo se hace efectiva desde el poder y trae al presente lo persistentemente reprimido para que lo interroguemos una vez más.

Elvira Narvaja de Arnoux

APL

historia de las políticas
e ideas sobre el lenguaje
en América Latina

Las relaciones entre discurso religioso y discurso político en la Argentina reciente despiertan una serie de interrogantes cuyas respuestas aborda este libro.

A partir del análisis de los borradores inéditos del documento Iglesia y comunidad nacional (1981), el autor encuentra un rico campo de relaciones entre autoritarismo, religión y democracia en el contexto en el que la Iglesia católica reorientaba sus estrategias frente a la última dictadura militar. El examen de las versiones anteriores, los borramientos y las sustituciones ocurridas en las diferentes etapas de escritura de este documento permiten arrojar nueva luz sobre los temas clave de la relación entre religión y política en el período: la democracia, los derechos humanos, la doctrina de la seguridad nacional y la reconciliación. A su vez, el análisis de la recepción del texto en los medios de comunicación muestra el impacto del lenguaje religioso en el ámbito político, que condicionó el surgimiento de algunos de los términos clave del naciente discurso democrático.

Juan Eduardo Bonnin es doctor en Lingüística y magíster en Análisis del discurso por la Universidad de Buenos Aires, donde se desempeña como docente. Es investigador del Consejo Nacional de Investigaciones Científicas y Técnicas (Conicet), y su especialidad es el análisis del discurso desde una óptica interdisciplinaria. Sus trabajos recientes han abarcado las relaciones entre discurso religioso y discurso político en América Latina en una perspectiva sincrónica y diacrónica. Al respecto ha publicado capítulos de libros y artículos en revistas especializadas del país y del extranjero. Su último libro es *Iglesia y democracia. Táctica y estrategia en el discurso de la Conferencia Episcopal Argentina* (2011).

Eudeba
www.eudeba.com.ar

ISBN 978-950-23-1915-5



9 789502 319155